

Alla scoperta di Dostoevskij, a Messina un seminario con Tat'jana Kasatkina

Scritto da Ufficio Stampa

Mercoledì 28 Febbraio 2018 19:58 - Ultimo aggiornamento Mercoledì 28 Febbraio 2018 20:17

The poster features a background of handwritten text in Russian and a drawing of a cathedral spire on the left. The text on the poster includes:

TAT'JANA KASATKINA
IL CUORE DELL'UOMO
Lectio Magistralis sul metodo di lettura
da soggetto a soggetto dell'opera di
Fedor Dostoevskij

13 marzo 2018
ore 15,00 - 19,00
Istituto teologico "San Tommaso"
Via del Pozzo, 43, Messina

Presiede Tat'jana Kasatkina, direttore del dipartimento di teoria della letteratura presso l'Istituto di Letteratura Mondiale dell'Accademia delle Scienze Russa.
Traduce Elena Mazzola, docente presso l'Università San Tichon di Mosca.

"Quando captiamo che proprio non capiamo,
quello è il momento in cui in realtà noi
ci stiamo trovando ad essere non più lontani,
ma più vicini all'altro"
Tat'jana Kasatkina

Costo di partecipazione: 10,00
Studenti Universitari: 5,00
Studenti Istituti scolastici: ingresso libero
È possibile versare la quota di iscrizione
su PostePay n. 4023600670004666
Infilata a Rosaria Marina Ariena
ed inviare lo screenshot dell'operazione
pagamento in formato pdf all'indirizzo
progettokasatkina@gmail.com
o in contanti, previa accordi
presi tramite lo stesso indirizzo email

cidi
Centro di Iniziativa Democratica degli Insegnanti

Un appuntamento imperdibile e unico nel suo genere quello che il prossimo 13 marzo vedrà a Messina la studiosa russa Tat'jana Kasatkina, la quale terrà un'importante Lectio Magistralis dal titolo *Il cuore dell'uomo*. Ad accompagnare Tat'jana Kasatkina sarà Elena Mazzola, linguista, traduttrice e docente universitaria. L'evento organizzato dal Cidi Messina (Centro di Iniziativa Democratica degli Insegnanti) avrà luogo, dalle ore 15.00 alle ore 19.00, presso l'Istituto Teologico "San Tommaso" (via del Pozzo 43, Messina).

Tat'jana Kasatkina, uno dei maggiori esperti di Fëdor Dostoevskij, introduce i partecipanti nell'opera del grande autore attraverso il metodo di lettura – da lei denominato – “da soggetto a soggetto”. Questo particolare metodo di indagine pone il lettore-interprete in un aperto dialogo col testo che, da oggetto di cui disporre, diventa un soggetto vivo con cui interloquire.

La via alla comprensione del testo – ha più volte ribadito Tat'jana Kasatkina – segue la stessa logica dell'incontro tra persone. L'altro ti parla se lo ascolti, se non lo riduci a uno sterile oggetto didattico. La comprensione inizia laddove c'è qualcosa nel testo – o nell'altro – che “non capiamo”, in questa particolare “finestra” e non in ciò che ci colpisce perché “ci rispecchia”. Da qui l'importanza del domandare a partire dal punto del testo che ci è meno chiaro. È necessario, dunque, andare in profondità, conoscere per compartecipazione e non divagare scivolando nell'opinabile. Il testo, infatti, non è un riflesso delle nostre emozioni ma una presenza viva che chiede di entrare

nella nostra vita per renderla più cosciente; è inoltre rivelatore delle intenzioni dell'autore. L'evento è aperto a tutti. Il costo della partecipazione è di 10 euro; 5 euro per gli studenti

Alla scoperta di Dostojevskij, a Messina un seminario con Tat'jana Kasatkina

Scritto da Ufficio Stampa

Mercoledì 28 Febbraio 2018 19:58 - Ultimo aggiornamento Mercoledì 28 Febbraio 2018 20:17

universitari; ingresso libero per gli studenti degli istituti scolastici. Per i docenti di ogni ordine e grado, l'incontro fa parte di un corso di formazione/aggiornamento certificabile sulla piattaforma S.O.F.I.A., previa iscrizione.

Per info su certificazione docenti:

cidimessina@gmail.com

Link evento facebook:

<https://www.facebook.com/events/154381115225533/>

Tat'jana Aleksandrovna Kasatkina, nata a Mosca nel 1963, è filosofa, critica letteraria, culturologa e scrittrice.

Specializzata in scienze religiose, è attualmente uno dei maggiori esperti dell'opera di F. M. Dostoevskij. È membro di diverse associazioni di studiosi di Dostoevskij sia russe che internazionali, autrice di cinque monografie e di più di duecentocinquanta articoli scientifici. Lavora stabilmente presso l' "Istituto di Letteratura Mondiale dell'Accademia delle Scienze Russa" e scrive per la rivista Novyjmir. Dal 1999 organizza e dirige la conferenza studentesca "La ricezione delle opere di F.M. Dostoevskij nel XXI secolo" che si tiene attualmente nella città di Staraja Russa. Nel 2001 ha fondato la "Commissione per lo studio dell'opera di F.M. Dostoevskij" di cui è a capo. Tiene corsi di cultura, religione, arte e letteratura presso diverse università di Mosca e partecipa a conferenze su temi filosofico-letterari e in particolare su Dostoevskij in tutta la Russia e all'estero. Dal 2009 dirige il dipartimento di "Teoria della letteratura" presso l' "Istituto di Letteratura Mondiale dell'Accademia delle Scienze Russa".

Elena Mazzola, nata a Desio nel 1974, è linguista, traduttrice e docente universitaria. Dal 2002 vive e lavora stabilmente a Mosca. È docente presso l'Università Ortodossa San Tichon di Mosca dove insegna letteratura italiana, letteratura europea e teoria e pratica della traduzione. È traduttrice e curatrice dell'edizione italiana dei libri di Tat'jana Kasatkina: "Dal Paradiso all'inferno, i confini dell'umano in Dostoevskij"; "Dostoevskij. Il sacro nel profano"; "È Cristo che vive in te". È Senior Researcher presso il dipartimento di Teoria della letteratura dell' "Istituto di Letteratura Mondiale dell'Accademia delle Scienze Russa" dove svolge attività di ricerca sull'opera di Alessandro Manzoni e sui problemi di traduzione letteraria russo-italiano,

Alla scoperta di Dostojevskij, a Messina un seminario con Tat'jana Kasatkina

Scritto da Ufficio Stampa

Mercoledì 28 Febbraio 2018 19:58 - Ultimo aggiornamento Mercoledì 28 Febbraio 2018 20:17

con particolare riferimento all'opera di F.M. Dostoevskij.